

## English

This document describes the intended use of the device. It replaces corresponding content in the enclosed operating manual.

The **Thermomixer compact** is exclusively intended for use indoors and is used to temper and mix aqueous solutions, and to control temperature-sensitive reactions in closed reaction vessels. The **Thermomixer comfort** is exclusively intended for use indoors and is used to temper and mix aqueous solutions, and to control temperature-sensitive reactions in closed reaction vessels and closed plates.

The **ThermoStat plus** is exclusively intended for use indoors and is used to temper aqueous solutions, and suspensions and to control temperature-sensitive reactions in closed reaction vessels and closed plates.

All country-specific safety requirements for operating electrical equipment in the laboratory must be observed.

Only use Eppendorf accessories or accessories recommended by Eppendorf.

## Deutsch

Dieses Dokument beschreibt den bestimmungsgemäßen Gebrauch des Geräts. Es ersetzt entsprechende Inhalte in der beiliegenden Bedienungsanleitung.

Der **Thermomixer compact** ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen bestimmt und dient zum Temperieren und Mischen von wässrigen Lösungen sowie der Steuerung temperatursensibler Reaktionen in verschlossenen Reaktionsgefäßen.

Der **Thermomixer comfort** ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen bestimmt und dient zum Temperieren und Mischen von wässrigen Lösungen sowie der Steuerung temperatursensibler Reaktionen in verschlossenen Reaktionsgefäßen und in verschlossenen Platten.

Der **ThermoStat plus** ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen bestimmt und dient zum Temperieren von wässrigen Lösungen und Suspensionen sowie der Steuerung temperatursensibler Reaktionen in verschlossenen Reaktionsgefäßen und in verschlossenen Platten.

Die länderspezifischen Sicherheitsanforderungen für den Betrieb elektrischer Geräte im Laborbereich müssen eingehalten werden.

Verwenden Sie ausschließlich Eppendorf-Zubehör oder von Eppendorf empfohlenes Zubehör.

## Français

Ce document décrit l'usage conforme de l'appareil. Il remplace le contenu correspondant du manuel d'utilisation ci-joint.

Le **Thermomixer compact** est exclusivement conçu pour un usage en intérieur et sert à thermostatiser et à mélanger des solutions aqueuses ainsi qu'à commander des réactions sensibles à la température dans des récipients de réaction fermés.

Le **Thermomixer comfort** est exclusivement conçu pour un usage en intérieur et sert à thermostatiser et à mélanger des solutions aqueuses ainsi qu'à commander des réactions sensibles à la température dans des récipients de réaction fermés et des plaques fermées.

Le **ThermoStat plus** est exclusivement conçu pour un usage en intérieur et sert à thermostatiser des solutions aqueuses et des suspensions ainsi qu'à commander des réactions sensibles à la température dans des récipients de réaction fermés et des plaques fermées.

Respecter les exigences de sécurité nationales relatives à l'utilisation d'appareils électriques en laboratoire.

N''utilisez que des accessoires et des pièces de rechange authentiques, recommandés par Eppendorf.

## Español

Este documento describe el uso del equipo de acuerdo con lo prescrito. El documento sustituye los contenidos correspondientes del manual de instrucciones adjunto.

El **Thermomixer compact** está diseñado exclusivamente para el uso en interiores y sirve para termostatar y mezclar soluciones acuosas, así como para controlar reacciones sensibles a la temperatura en recipientes de reacción cerrados.

El **Thermomixer comfort** está diseñado exclusivamente para el uso en interiores y sirve para termostatar y mezclar soluciones acuosas, así como para controlar reacciones sensibles a la temperatura en recipientes de reacción cerrados y en placas cerradas.

El **ThermoStat plus** está diseñado exclusivamente para el uso en interiores y sirve para termostatar soluciones acuosas y suspensiones, así como para controlar reacciones sensibles a la temperatura en recipientes de reacción cerrados y en placas cerradas.

Deben cumplirse los requisitos de seguridad específicos de cada país para el funcionamiento de equipos eléctricos en laboratorios.

Utilice exclusivamente accesorios de Eppendorf o accesorios recomendados por Eppendorf.

## Italiano

Il presente documento descrive l'uso conforme dell'apparecchio e sostituisce quanto contenuto a proposito nelle istruzioni per l'uso allegate.

**Thermomixer compact** è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti chiusi e serve alla regolazione della temperatura e alla miscelazione di soluzioni acquose nonché al controllo di reazioni sensibili alla temperatura in provette chiuse.

**Thermomixer comfort** è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti chiusi e serve alla regolazione della temperatura e alla miscelazione di soluzioni acquose nonché al controllo di reazioni sensibili alla temperatura in provette e in piastre chiuse.

**Thermomixer Stat plus** è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti chiusi e serve alla regolazione della temperatura di sospensioni e soluzioni acquose nonché al controllo di reazioni sensibili alla temperatura in provette e in piastre chiuse.

Le normative sulla sicurezza del paese di riferimento per l'impiego di apparecchi elettrici devono essere rispettate.

Usare esclusivamente accessori Eppendorf o raccomandati da Eppendorf.

# eppendorf

eppendorf® is a registered trademark  
5355 900.330-00/062012

Your local distributor: [www.eppendorf.com/worldwide](http://www.eppendorf.com/worldwide)

Eppendorf AG · 22331 Hamburg · Germany · Tel: +49 40 53801-0 · Fax: +49 40 538 01-556 · E-mail: [eppendorf@eppendorf.com](mailto:eppendorf@eppendorf.com)

Eppendorf North America, Inc. · 102 Motor Parkway · Hauppauge, N.Y. 11788-5178 · USA

Tel: +1 516 334 7500 · Toll free phone: +1 800-645-3050 · Fax: +1 516 334 7506 · E-mail: [info@eppendorf.com](mailto:info@eppendorf.com)

**Application Support** Europe: Tel: +49 1803 666 789 (Preis je nach Tarif im Ausland; 9 ct/min aus dem dt. Festnetz; Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/min)  
[support@eppendorf.com](mailto:support@eppendorf.com)

North America: Tel: +1 800 645 3050 · E-mail: [techserv@eppendorf.com](mailto:techserv@eppendorf.com)

Asia Pacific: Tel: +60 3 8023 6869 · E-mail: [support\\_asiapacific@eppendorf.com](mailto:support_asiapacific@eppendorf.com)